

c i r c u i t o  
i d e n t i d a d e s  
**latinas**

**Huellas de la  
Identidad**

**Fase CHILE 2006**

25, 26, 27, 28 y 29 de Septiembre  
Valparaíso - Santiago



Programa de:  
Ciclo de Conferencias  
Laboratorios Creativos



círculo  
identidades  
**latinas**  
Huellas de la  
Identidad  
Fase CHILE 2006  
25, 26, 27, 28 y 29 de Septiembre  
Valparaíso - Santiago



# Programa de: Ciclo de Conferencias

# Ciclo de Conferencias Auditorio INACAP Valparaíso

**Lunes 25 de septiembre, mañana**

10:00		Registro de los Participantes y entrega de acreditaciones y materiales
10:30	<b>Apertura</b>	<b>BIENVENIDA Y APERTURA DE LAS JORNADAS (30')</b>
11:00		<b>Autoridades INACAP</b> <b>PRESENTACIÓN DEL CIRCUITO IDENTIDADES LATINAS (45')</b> <b>Laura Novik, Argentina- Chile</b> Fundadora y Co directora del Circuito Identidades Latinas
11:45		Sonidos y sabores de América Latina (30')
12:15	<b>Cuerpo y Creación de Moda</b>	<b>LA COSTURA DE LO INVISIBLE (90')</b> <b>Brief</b> Viaje de imágenes y sonidos para los interesados en pensar sobre el proceso creativo. Reuniendo imágenes del proceso de desarrollo de su memorable colección de papel (considerado el desfile más saliente de todas las épocas del São Paulo Fashion Week) y pensamientos sobre la creación artística, la exposición conduce al espectador para develar lo que no se ve sin el pensamiento. En estas profundidades el público se torna parte del proceso creativo del desfile, del trabajo de equipo, del camino recorrido a partir de la primera reunión hasta el desfile con las delicadas ropas de papel. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jum Nakao, Brasil</b>              Estilista. Mentor Creativo del Instituto Brasil de Arte e Moda. Director de proyectos para clientes como Banco do Brasil, Dupont (Proyecto Internacional Hotel Lycra). Línea Premium JUM NAKAO for NIKE, entre otros.              En 2004 presentó en el São Paulo Fashion Week su colección más ovacionada confeccionada en papel vegetal. En 2005 expone en la Galeries Lafayette París y en 2006 participa en la muestra internacional de los trabajos más representativos de la moda del Siglo XX en el Fashion Museum of Paris.</li> </ul>
13:45		RECESO PARA ALMUERZO (75')

# Ciclo de Conferencias Auditorio INACAP Valparaíso

Lunes 25 de septiembre, Tarde

15:00	<p><b>HÁBITOS DE MODA EN CHILE: PERSPECTIVAS (45')</b> Modera <b>María Luisa Portilla</b>, Directora Carrera Vestuario INACAP Apoquindo</p> <p><b>Manuel Corrada</b> Profesor en la Facultad de Matemáticas, PUC, Chile. Estudió matemáticas y ha sido investigador en lógica, con escritos y conferencias acerca de las relaciones entre ciencia y artes visuales, diseño y capitalismo, entre otros. Investigador invitado y conferencista en numerosas universidades latinoamericanas y europeas. Es crítico literario del diario "El Mercurio", corresponsal de "Cuadernos Latinoamericanos". Actualmente trabaja en percepción y el arte minimal, y en las relaciones entre lujo, diseño y vida cotidiana.</p> <p><b>Manuel Rojas</b> Comunicador Audiovisual. Trabajó con importantes diseñadores nacionales, modelos, actrices, poetas y músicos electrónicos. Sus fotografías de moda han sido publicadas en las revistas Boda Soñada, Paula, Vanidades, Elle y Mujer. Creador del Encuentro de Moda Independiente y de la Feria de Nuevas Tendencias. <a href="http://www.nuevastendencias.blogspot.com">www.nuevastendencias.blogspot.com</a></p> <p><b>Miguel Ángel Guzmán</b> Diseñador de moda. Su trabajo se extiende en diferentes frentes, desde las Colecciones de alta Costura, el diseño de la línea pret-a-porter de lujo de la firma Privilege hasta una línea de uniformes para empresas. Invitado a participar en el evento mendocino "Moda y Vínculos" y en el Porto Alegre Fashion Show. <a href="http://www.poafashionshow.com.br">www.poafashionshow.com.br</a></p>
15:45	<p><b>DISEÑISMO: UN MANIFIESTO DEL DISEÑO EN EL SUR. (45')</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Alejandro Sarmiento</b> Diseñador Industrial de la Universidad de La Plata, Argentina. Ganador de premios de diseño internacionales. Creador del proyecto Contenido Neto. Diseñador de productos que se venden en los mercados de Europa, Japón y USA. Presente en los equipos creativos de proyectos de vanguardia del diseño argentino, tales como Tramando (<a href="http://ww.tramando.com.ar">ww.tramando.com.ar</a>), Vaca Valiente (<a href="http://www.vacavaliente.com.ar">www.vacavaliente.com.ar</a>), entre otros. Actual asesor académico de la Universidad de Palermo y docente en la misma universidad.</li></ul>
16:30	<p><b>RECESO (15')</b></p>
16:45	<p><b>"MODELOS DE DESARROLLO E INNOVACIÓN DE PRODUCTOS EN CHILE, 1938-1998" (30')</b></p> <p><b>Hugo Palmarola Sagredo</b> Diseñador y Docente de la Escuela de Diseño PUC. Investigación en Historia del Diseño, con énfasis en temáticas de vida cotidiana y modelos en el discurso local. Publicaciones en Editorial Planeta, ARQ, Museo Reina Sofía y Grupo NODAL (en proceso).</p>
17:15	<p><b>Conclusiones y Cierre de la Jornada</b> A cargo de <b>Patricio Araya</b>, Director Carrera de Diseño Industrial INACAP Apoquindo</p>

## Ciclo de Conferencias Auditorio INACAP Valparaíso

**Martes 26 de septiembre, Mañana**

10:00		Registro de los Participantes
10:30	memoria e innovación	<p><b>SOUTH PROJECT. Entornos de la Artesanía, hacer precioso lo habitual.(60')</b></p> <p><b>BRIEF</b> Presentación del South Project</p> <p><b>Dr. Kevin Murray</b> Director del Craft Victoria, en Melbourne. Director del South Project, proyecto que explora las posibilidades de intercambio, discusión y producción cultural entre los países del Hemisferio Sur. Su interés en la artesanía en tanto lenguaje expresivo de la identidad que ofrece un balance a la difusa cultura contemporánea. Curador de exhibiciones nacionales. Es investigador del Centro Australiano de la Universidad de Melbourne.</p>
11:30		<p><b>IDENTIDAD CULTURAL Y CONSUMO DE TRADICIÓN: PERSPECTIVAS (45')</b> Modera: <b>Laura Novik</b>, Directora Circuito Identidades Latinas</p> <p><b>Macarena Barros J.</b> Periodista y Licenciada en Comunicación Social PUC Chile. Gestora Cultural mención Artes Visuales, U. Chile. Creadora y realizadora de la columna "Tradición Artesana" Revista Vivienda y Decoración del Diario El Mercurio, desde donde rescata tradiciones artesanas e identidades de localidades de Chile. Gestora de la exposición itinerante con fotos de su autoría "Bendita Vuelta a Casa, iniciativa que busca difundirle valor patrimonial del artesanado. Fundadora de Trueke Asombro Cultural, consultora de comunicaciones.</p> <p><b>Mónica Cornejo, Chile</b> Diseñadora Industrial U.Chile / Valparaíso. Investigadora textil y docente de procesos textiles de la Escuela de Diseño de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Valparaíso. Docente Invitada: Universidad de Cuyo, Mendoza, y Universidad Politécnica de Madrid, España. Su último trabajo trata sobre el rescate de la iconografía Rapa Nui, tema con el que se ha presentado en el Congreso Internacional de Isla de Pascua y la Oceanía; y en el Centro Superior de Moda dependiente de la Universidad Politécnica de Madrid</p> <p><b>Macarena Peña</b> Licenciada en Historia, Minor en Historia del Arte y Postgrado en Gestión Cultural de de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Con trabajos en comunicaciones y estudios de tendencias para Yung &amp; Rubicam y educación como parte del equipo de UCE del Ministerio de Educación de Chile. Fundadora y manager de ONA tienda de artesanía latinoamericana, iniciativa que tiene como fin valorizar el conocimiento popular y fomentar la participación genuina del latinoamericano en la construcción de su futuro.</p>
12:15		<b>RECESO ALMUERZO (75')</b>

# Ciclo de Conferencias Auditorio INACAP Valparaíso

**Martes 26 de septiembre, Tarde**

13:30	Huellas de la Comunicación Urbana	<p><b>JUAN PABLO CAMBARIERE</b> <b>INTERVENCIONES URBANAS (60')</b> <b>Brief</b></p> <p>La primera parte de la presentación incluye una mirada al portafolio de trabajos para el Suplemento No de Página 12, Revista Página 30 y otros trabajos para editoriales y sellos discográficos.</p> <p>La segunda parte plantea un recorrido por los distintos tipos de operaciones de intervención, modificación y resignificación del entorno urbano (arquitectónicas, pictóricas, sonoras, visuales, orgánicas, sociales etc.), en tanto acciones voluntarias o no. Finalmente se centra en el recurso del estencil o pintura por máscaras, y repasa la historia y los subgéneros actuales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Juan Pablo Cambariere</b> Diseñador gráfico egresado de la Universidad de Buenos Aires y de la Escuela Nacional de Bellas Artes. Es director de arte del <b>No, suplemento de cultura joven del diario argentino Página/12</b>. Diseña regularmente libros para Editorial Sudamericana y discos para Sony BMG. Ha expuesto en Buenos Aires, Madrid, Barcelona, París, Milán, Roma, Berlín y New York.</li> </ul>
14:30		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Diego Mesa, Colombia (45')</b> Diseñador Gráfico egresado de la Universidad Pontificia Bolivariana. Posgrado "Especialización en Semiótica y Hermenéutica del arte" Universidad Nacional Colombia. Decano Facultad de Diseño de Espacios / Escenario, Colegiatura Colombiana de Medellín. Especializado en diseño Editorial, Institucional y Corporativo e Ilustración para Instituciones y Empresas colombianas.</li> </ul>
15:15		<p><b>LA NUEVA GRÁFICA CHILENA</b> Presenta: <b>Johnny Sotello</b>, Director Carrera Diseño Gráfico INACAP Apoquindo</p> <p><b>Rodrigo Salinas Marambio</b> Editor y Gestor del colectivo <b>La Nueva Gráfica Chilena</b>. Ilustrador de los diarios La Nación y El Mercurio. Guionista y creativo del programa 31 minutos, e integrante de Ferozes Editores. Con exposiciones colectivas e individuales. Director de películas. Beca Fondart Artes visuales 2003, el Premio Altazor 2004 por mejor guión 31 minutos, el Fondo Corfo 2005 Guión por El oso, Fondo Nacional del Libro 2005 por La Calma Después de La Tormenta. Consejo Nacional de Televisión 2006 por programa de animación infantil "Experimento Wayápolis".</p> <p><b>Pablo Castro Z.</b> Diseñador, gráfico, ilustrador y creativo con incursiones en diseño de mobiliario, vestuario, web, interactivo, multimedia, montajes audiovisuales, entre otros. Director de arte de la Colección "La nueva Galería de Bolsillo" editada por La Nueva Gráfica Chilena. Participó en la <b>muestra internacional de arte urbano "Mackplakt" (Bruselas)</b> y en el "Tomala World Tour (Barcelona, Londres, Ljubliana y Berlín)". En 2005 participa en las colectivas "Popular Deluxe"(Galería Normal) y en "Santiago Stencil" (Centro Cultural Alameda).</p> <p><b>Daniel Castro S.</b> Realizador audiovisual y guionista. Egresado de la Escuela de Cine de Chile Mención en Postproducción. Asistente de montaje de Danielle Fillios (Filmosonido) para el largometraje "Sexo con amor" y "Ojos que no ven". Junto a Rodrigo Salinas dirige los cortometrajes "El Túnel" y "La Cordillera de los Andes". Guionista y realizador en el programa "31 minutos" (Ganadora de Premio Altazor 2004 mejor guión televisivo) y "31 minutos, la película", Series "Clarita", "Block" y "Huaquimán y Tolosa". Guionista y Realizador del video "The north face, Chile" para Festival Banff 2006.</p> <p><b>Matias Iglesias</b> Artista visual PUC Chile. <b>Director de arte programa 31 Minutos</b> (Premio Altazor 2004 de Diseño Gráfico e Ilustración). Beca de Creación Fondart 2000, por su Proyecto Set de Pintura. Ha expuesto en el Museo de Arte Contemporáneo, Galería Animal, Matucana 100, Galería Metropolitana, Galería de artes visuales Muro Sur, Hoffman's house, Balmaceda 1215 entre otras. Actualmente trabaja como Director de arte para "31 minutos, la película", y para la serie "Experimento Wayápolis".</p>
16:00	<p><b>PATRIMONIO CULTURAL Y DISEÑO: PERSPECTIVAS (45')</b> Presenta: <b>Jorge O' Ryan</b>, Director Carrera de Diseño Gráfico INACAP Valparaíso</p> <p><b>Alejandro Rodríguez Musso, Chile</b> Director de la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso. Presidente Regional del Colegio de Diseñadores. Experto en Comunicación Visual.</p> <p><b>Alex Blanch, España</b> Director Científico de blink.d-sign. Consultor de la Unión Europea en temas de Identidad Corporativa. Miembro del Comité Ejecutivo de INDEX: 2007 / Copenhague. Académico de la Escuela de Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Jurado y Conferencista en los eventos de Diseño Latinoamericanos.</p>	
16:45	<p><b>cierre (30')</b> A cargo de <b>Laura Novik</b></p>	

círculo  
identidades  
**latinas**  
Huellas de la  
Identidad  
Fase CHILE 2006  
25, 26, 27, 28 y 29 de Septiembre  
Valparaíso - Santiago



# Programa de: Laboratorios Creativos

# Laboratorios Creativos Santiago INACAP Apoquindo

Miércoles 27, Jueves 28 y Viernes 29

## Laboratorio MODA

**Guía Creativo:** **Jum Nakao (Brasil)**

**Guías Acompañantes:**

Grupo Profesionales y Docentes: **Juana Díaz (Chile)**

Grupo estudiantes y artesanas: **Laura Novik (Argentina)**

**Staff docente INACAP**

**Público Objetivo**

Egresados de escuelas de diseño, Estudiantes avanzados, Docentes y Gestores culturales interesados en el vínculo entre moda: cuerpo, hábito y hábitat.

**Materiales de trabajo**

Los participantes deben presentarse con 3 mts crea liviana, 3 mts de crea mediana y materiales que reflejen identidad cultural chilena para su uso en el trabajo de diseño.

**Lugar**

Talleres Carrera de Diseño de Vestuario INACAP Apoquindo

**Horario: 10:00 AM a 6 PM**

## Laboratorio OBJETOS URBANOS

**Guía Creativo:** **Alejandro Sarmiento (Argentina)**

**Guía Acompañante:** **Marcelo Venegas (Chile)**

**Staff docente INACAP**

**Público Objetivo**

Egresados de escuelas de arquitectura, industrial, Estudiantes avanzados de diseño interesados en los objetos urbanos.

**Lugar**

Talleres Carrera de Diseño Industrial INACAP Apoquindo

**Horario: 10:00 AM a 6 PM**

## Laboratorio ESTENCIL

**Guía Creativo:** **Juan Pablo Cambariere (Argentina)**

**Guía Acompañante:** **Freddy Márquez Barrientos (Chile)**

**Staff docente INACAP**

**Público Objetivo**

Egresados de escuelas de arquitectura, industrial, Estudiantes avanzados de diseño interesados en los objetos urbanos.

**Materiales de trabajo**

Los participantes deben presentarse con aerosoles de colores a libre elección.

**Lugar**

Talleres Carrera de Diseño Gráfico INACAP Apoquindo

**Horario: 10:00 AM a 6 PM**

**Laboratorios Creativos Santiago  
INACAP Valparaíso**

**Miércoles 27, Jueves 28 y Viernes 29**

**Laboratorio  
AFICHES**

**Guía Creativo:** **Diego Mesa (Colombia)**

**Staff docente Carrera Diseño Gráfico INACAP Valparaíso**

**Público Objetivo**

Egresados de escuelas de arquitectura, industrial, Estudiantes avanzados de diseño interesados en los objetos urbanos.

**Lugar**

Talleres Carrera de Diseño Gráfico INACAP Valparaíso

**Horario: 10:00 AM a 6 PM**

